

CONDITIONS GÉNÉRALES ET POLITIQUE D'ACCORD

GENERAL CONDITIONS AND AGREEMENT POLICY

Camp d'été FRANCO FUN 2026

2026 FRANCO FUN Summer Camps

VERSION EN FRANÇAIS

1- CONDITIONS DE RÉSERVATION ET D'ANNULATION

La présente politique d'annulation a pour but d'organiser et planifier au mieux les différentes semaines de camp d'été prévues du lundi 29 Juin au vendredi 21 Août 2026.

- La réservation de la semaine de camp d'été se fait pour la semaine entière. Il n'y aura pas de cas particulier pour des besoins journaliers. En cas d'absence de l'enfant à l'une des journées de la semaine en cours, il n'y aura pas de remboursement possible pour ces journées.

- La confirmation de participation sera complétée sur la réception du paiement et la signature des conditions générales et la politique d'agrément de l'ACFA.

- Une annulation avec remboursement sera possible dans un délai de 72h avant le premier jour de camp programmé. Dans un délai inférieur à ces 72h, l'association appliquera une pénalité de 50% pour le remboursement.

2- POLITIQUE D'INCLUSION POUR LES ENFANTS AYANT DES BESOINS SPÉCIFIQUES

Nous sommes ravis d'accueillir votre enfant au camp d'été cette année et nous voulons vous assurer que nous sommes déterminés à offrir une expérience enrichissante et inclusive pour tous les enfants, y compris ceux ayant des besoins spécifiques.

- L'association se réserve le droit de décider si un enfant nécessite un accompagnement supplémentaire pour une excursion en fonction de ses comportements ou de ses besoins spécifiques. Cependant, il est de la responsabilité de chaque enfant de respecter les règles et les directives établies par l'association. Les enfants doivent également coopérer avec les animateurs du camp et suivre les instructions données pour garantir leur propre sécurité et celle des autres. En cas de comportements perturbateurs ou de besoins particuliers nécessitant une attention spéciale durant les activités hebdomadaires extérieures, la famille devra mettre en place un accompagnement supplémentaire à leurs frais, et ou sinon, l'enfant ne pourra se joindre au groupe.

- Nous sommes déterminés à faire en sorte que votre enfant se sente soutenu, inclus et apprécié pendant son séjour au camp d'été. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez des questions ou des préoccupations supplémentaires.

3- POLITIQUE D'INCLUSION POUR LE NIVEAU DE LANGUE EN FRANÇAIS

Nous souhaitons garantir une expérience enrichissante et inclusive pour tous les enfants inscrits au camp d'été FRANCO FUN, programme en français accueillant les enfants francophones ou scolarisés en écoles d'immersion. Nous croyons que la diversité linguistique enrichit notre communauté et nous sommes déterminés à créer un environnement où chacun peut s'épanouir et réussir. Nous accueillons les enfants de tous niveaux de compétence en français, qu'ils soient débutants, intermédiaires ou avancés. Notre objectif est de créer un environnement où chaque enfant se sent valorisé et soutenu dans sa pratique de la langue, et surtout qu'il continue de pratiquer le français pendant la saison estivale.

- Nos animateurs adaptent leur langage en fonction du niveau de compétence linguistique de chaque enfant. Nous encourageons une communication claire et accessible à tous, en veillant à ce que personne ne se sente exclu.
- Nous encourageons activement tous les enfants à s'exprimer en français, quelle que soit leur aisance avec la langue. Nous valorisons les efforts et la participation de chaque enfant, en créant un climat où chacun se sent à l'aise pour prendre la parole et partager ses idées.
- Nous encourageons le respect et la tolérance envers les différences linguistiques et culturelles. Nous sensibilisons les enfants à l'importance du respect mutuel et de l'ouverture d'esprit, avec un environnement où chacun se sent accepté et respecté, quel que soit son niveau de langue.

ENGLISH VERSION

1- RESERVATION AND CANCELLATION POLICY

The purpose of this cancellation policy is to organize and plan the various weeks of summer camp scheduled from Monday, June 29th and to Friday, August 21ST, 2026.

- Reservation for the summer camp week is for the entire week. There will be no provision for daily needs. In case of a child's absence on any day of the current week, there will be no refund.
- Confirmation of participation will be completed upon receipt of payment and signing of the general terms and conditions and the ACFA approval policy
- A cancellation with refund will be possible up to 72 hours before the scheduled first day of camp. Within less than 72 hours, the association will apply a 50% penalty for the refund.

2- INCLUSION POLICY FOR CHILDREN WITH SPECIAL NEEDS

We are delighted to welcome your child to the summer camp this year, and we want to assure you that we are committed to providing an enriching and inclusive experience for all children, including those with specific needs.

- The association reserves the right to decide if a child requires additional support for an outing based on their behaviors or specific needs. However, it is the responsibility of each child to adhere to the rules and guidelines set by the association. Children must also cooperate with the camp counselors and follow the instructions given to ensure their own safety and that of others. In case of disruptive behavior or special needs requiring special attention during outdoor activities, the family will be required to provide additional support at their own expense, or else the child will not be able to join the group.
- We are committed to ensuring that your child feels supported, included, and valued during their stay at the summer camp. Please feel free to contact us if you have any additional questions or concerns.

3- INCLUSION POLICY FOR FRENCH LANGUAGE PROFICIENCY LEVEL

We aim to ensure an enriching and inclusive experience for all children enrolled in the FRANCO FUN summer camp program, which is conducted in French and welcomes French-speaking children or those enrolled in French immersion schools. We believe that linguistic diversity enriches our community, and we are committed to creating an environment where everyone can thrive and succeed.

We welcome children of all French language proficiency levels, whether they are beginners, intermediate, or advanced. Our goal is to create an environment where each child feels valued and supported in their language practice, especially to continue practicing French during the summer season.

- Our counselors adapt their language according to each child's level of language proficiency. We encourage clear and accessible communication for all, ensuring that no one feels excluded.
- We actively encourage all children to express themselves in French, regardless of their comfort level with the language. We value the efforts and participation of each child, creating an atmosphere where everyone feels comfortable speaking up and sharing their ideas.
- We promote respect and tolerance towards linguistic and cultural differences. We raise awareness among children about the importance of mutual respect and open-mindedness, cultivating an environment where everyone feels accepted and respected, regardless of their language proficiency level.